



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

София 1000, ул. „Московска”, 33, тел. номератор 9377XXX, факс 9810653.

Изх. № СО-2600-3094(8)23.052014 г.

ДО

**Участниците, закупили документация за
Участие в открита процедура с предмет:
„Техническа поддръжка, ремонтно възстановителни дейности, основен ремонт и
изграждане на публичното осветление на територията на Столична община” по
обособени позиции**

Уважаеми Господа,

Във връзка с постъпили запитвания от участници в гореописаната открита процедура и на основание чл.29, ал.1 от ЗОП Ви изпращам следните разяснения:

1. Въпрос: Във връзка е дадения от Вас отговор на Въпрос №39 (Ваш изх. СО-2600-3094(1)/09.05.2014 г.) и съгласно чл.46 от проекта за договор, моля да дадете пример как ще се изчислява санкцията след първата година при констатирано 1 не светещо осветително тяло и при констатирани до 2% или 480 броя не светещи осветителни тела, което определите за несъществено при проверени всички 24000 броя осветителни тела в една зона.

Отговор: Както вече Ви отговорихме с отговор на Въпрос №39 (Наш изх. СО-2600-3094(1)/09.05.2014 г.), максималният размер на санкцията ще бъде налаган за всяко съществено неспазване на задължението на Изпълнителя, както и при повтарящо се несъществено неспазване на задължението. При констатирани от 0% до 0,50% несветещи осветителни тела може да бъде налагана санкция в размер на 20% от сумата по чл.16(1). При констатирани от 0,51% до 2% може да бъде налагана санкция в размер на 60% от сумата по чл.16(1).

2. Въпрос: В РАЗДЕЛ XVI. ПРИЛОЖЕНИЯ, Приложение 2 - Дейности по празнично и архитектурно осветление, позиция 84, 85, 87, 88, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 1001 102 е записано „Монтаж на”. Моля да разясните дали трябва да калкулираме в единичните цени доставка на елемент, украса, прожектор, кабел, с лампички, светещ кабел, завеса или само труд и механизация?

Отговор: Позиция 1001 не съществува в Приложение 2. Приемаме, че е допусната техническа грешка и въпросът се отнася за позиция 100. Да, в изброените позиции трябва да се включи и доставката на материалите.

3. Въпрос: Във връзка е дадения от Вас отговор на Въпрос №7 (Ваш изх. СО-2600-7808(1)/13.11.2013 г.) моля да разясните по какъв начин сега се включва и изключва уличното осветление (система за управление, часовник, фотореле, радио-канално управление). С оглед коректно изготвяне на офертата моля да уточните и дали ще се запази сегашния начин на включване

и изключване на осветлението и има ли технически изисквания на които трябва да отговаря.

Отговор: Сега осветлението се включва и изключва посредством часовници с вградени астрономически календар, фоторелета и радио-канално управление. Сегашният начин на управление ще се запази и за целите на ценообразуването няма допълнителни изисквания на които изпълнителите трябва да отговарят.

4. Въпрос: При извършване на проверка и констатиране на авария, за която изпълнителя не е уведомен (няма постъпил сигнал, заявление, жалба, уведомление) ще се счита ли момента на проверката за момента на докладвана авария, която следва да се отстранява съгласно сроковете по чл.4 от проекта на договор и обосноваване за невиновно неизпълнение от страна на изпълнителя.

Отговор: Да.

5. Въпрос: Вземайки в предвид дадените от Възложителя отговори на въпроси 1.6 и 26 от 09.05.2014 г. , моля да потвърдите приложимо ли е изискването на т. 2.1.4 от техническите изисквания за LED осветителни тела? Това изискване касае осигуряване на безопасност при поддръжка. При така направеното пояснение в отговорите, Възложителя изисква светодиодни модули. При това положение би трябвало това изискване да не се отнася за LED осветителни тела. Моля потвърдете!

Отговор: Не. Изискването на т. 2. 1. 4 не се отнася за светодиодните осветителни тела.

6. Въпрос: Моля потвърдете, че привеждането на 100% осветеност на уличното осветление на територията на Столична община, в смисъла на дадените отговори на въпрос №32 от 09.05.2014 г. и въпроси 11и 12 от 13.11.2013 г. ще е съгласно Раздел III, Т.3 „ Дейности по основен ремонт и изграждане на ново публично осветление”?

Отговор: Да. Потвърждаваме.

7. Въпрос: С цел минимизиране на разликите при сравняване на офертите, моля пояснете до кой знак след десетичната запетая да се закръглят средно аритметичните стойности по т. 1.1, т.1.2, т.1.3 и т. 1.4 от Техническото предложение?

Отговор: Закръгленията да се извършат до втория знак след десетичната запетая.

8. Въпрос: В забележката към раздел IV Изисквания към изпълнението и техническа спецификация (има още един раздел IV) се изисква всички доказателствени документи да са придружени с превод на български език от заклет преводач, а в раздел VIII Съдържание на офертата се изисква всички документи, изготвени на чужд език, да бъдат придружени с превод на български . В действащата нормативна уредба не е регламентирано понятието „заклет преводач”. Моля потвърдете, че превода не е задължително да е извършен от „заклет преводач”

Отговор: Представянето на всички документи на чужд език трябва да е съгласно изискванията на чл. 56 ал4 от ЗОП. Когато участник в процедурата е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, офертата се подава на български език, документът по ал.1, т.1 се представя в официален превод, а документите по ал.1, т.4, 5, 6 и 11, които са на чужд език, се представят и в превод.

9. Въпрос: Някой от протоколите от типовите изпитвания са с обем 80-100 страници. Моля потвърдете протоколите от типовите изпитвания необходимо ли е да бъдат приложени е цял обем в оригинал и съответно дали е достатъчно да се приложи превод само на онези страници от тях, в които има съответното доказателство?

Отговор: Оригиналите на документите се представят в цял обем. Превод може да бъде направен и само на частите, относими към доказване на съответствието с изискванията на Възложителя.

10. Въпрос: В раздел IV т.2, в някой от подточките, когато Възложителя иска покриване на всички изисквания е употребен съюза „и“ (както е в подточка 2.1.8 и 2.1.9), а когато очевидно иска покриване на едно от няколко те са изредени, разделени с тирета или наклонена черта (като е в подточки 2.1.1, 2.1.2 и 2.1.6) без да е употребен съюзът „или“. Моля да потвърдите, че в подточки 2.1.1, 2.1.2 и 2.1.6 се има в предвид съюза „или“

Отговор: Да потвърждаваме.

11. Въпрос: В т. 2. Технически изисквания към осветителни тела и светлинните източници, които ще се използват при изпълнение на услугите - за доказване на съответствието на предложените от участниците осветителни тела с техническите изисквания улични осветителни тела по т. 2.1.1 до т. 2.1.11 и по т. 2.21 до т. 2.2.10, като т. 1 е посочено: „Мостра на предлаганата серия осветители“.

Моля, да потвърдите, че ако участник подаде оферта за участие по две обособени позиции и офертира едни и същи серии осветители по двете обособени позиции, Възложителят ще приеме удовлетворяване на искането за представяне на мостра, с представяне на една мостра от предлаганата серия осветители за двете обособени позиции. В случай, че отговора е да, моля поясните по какъв начин да бъдат обозначени представените мостри.

Отговор: Да може да бъде предоставена една мостра при условия, че участникът е офертирал едни и същи серии осветители по двете обособени позиции. На мострата освен останалите данни да се напише и за кои позиции се отнася.

12. Въпрос: В чл. 3 ал. 12 от Проекта на договор е посочено „Приемане за поддръжка на новоизградени обекти от публичното осветление. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ предава за поддръжка, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, новоизградени или основно ремонтирани обекта от публичното осветление, след изтичане на гаранционният им срок, с протокол Приложение 4 - Протокол за предаване на обект от публичното осветление за поддръжка. След подписване на протокола общия брой осветителни тела, приети за поддръжка с протокола, се добавят към поддържаните вече от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ осветителни тела.“

Моля да поясните, чий ангажимент ще бъдат дейностите по поддръжане и експлоатация (например включване, изключване, ежегодно почистване и др.) които дейности не са включени в гаранционните условия на прозвoadителите на осветителни тела, за времето до изтичане на гаранционния срок на новоизградени или основно ремонтирани обекти от публичното осветление.

Отговор: Чл. 3 ал 12 да се чете: Приемане за поддръжка на новоизградени обекти от публичното осветление. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ предава за поддръжка, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, новоизградени или основно ремонтирани обекти от публичното осветление, с протокол Приложение 4 - Протокол за предаване на обект от публичното осветление за поддръжка. След подписване на протокола общия брой осветителни тела, приети за поддръжка с протокола, се добавят към поддържаните вече от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ осветителни тела. Цената за поддръжка на всяко от приетите осветителни тела за един месец е равна на цената за поддръжане и експлоатация на един брой осветително тяло за един месец, посочена във финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

13. Въпрос: В проекта на договор чл. 19, ал 1. е посочено: „Стойността на услугата за ремонтно-възстановителните дейности, се формира на базата на извършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ количествено стойностни сметки за вложените материали и труд, съгласно твърдо договорените цени за посочени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ видове СМР по Приложение 2 от финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неразделна част от този договор.“, също така в чл. 19, ал. 3 е посочено: „При изпълнението на ремонтно-възстановителните дейности, необходимите материали ще се доставят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно твърдо договорените цени за материали от Приложение 2А към финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ“, но в отговор на въпрос № 2 от писмо изъ. № СО-2600-3094(7)/16.05.2014 г Възложителя е отговорил „Да в изброените монтажни работи трябва да се включват и догавката на съответните материали.“

Моля пояснете, в Приложение № 2 „Единични цени за посочени от Възложителя видове СМР, да се

заклучва ли стойността на основния материал (например в поз. 20 Изправяне на стълб с Н до 6 м, вкл. изкоп и направа фундамент - включва ли се стойността на стълб с Н до 6 м;; в поз. 27. Монтаж на осветително тяло 50W на стълб до 6м включва ли се стойността на осветително тяло 50W) или се включва само стойността на допълнителни материали необходими за изпълнение на СМР (например бетон за фундамент). Съответно в Приложение 2А Единични цени за посочени от Възложителя видове основни материали, да се посочва само стойността на материала ли? Моля пояснете, ако стойността на основните материали се включи и в Приложение № 2 и в Приложение № 2А, по какъв начин ще се избегне двойно оценяване, тъй като двете приложения се оценяват отделно по Финансови показатели К1.

Отговор: В Приложение 2 трябва да се включат всички дейности и необходимите материали. Пример: Позиция 19. Изправяне на стълб с Н до 6 м , вкл. изкоп и направа фундамент. По тази позиция трябва да се включат всички дейности по доставка и поставяне на стълб с Н до 6 м - стойността на стълба, транспортни разходи за доставянето му до обекта, разходите за материали за направата на фундамент, като и всички други разходи за изправянето на стълба.

В Приложение 2А се посочва само стойността на материалите.

Целта на Приложение 2 е да покаже цените на СМР, а на Приложение 2А цените на основните материали използвани при изпълнението на поръчката. При оценяването от Приложение 2 А се взимат цените само на материалите от поз. 1 до поз. 30. С оглед на това и факта, че основните материали от Приложение 2А са само част от дейностите необходими за изпълнението на посочените от Възложителя СМР, Столична община смята, че не е на лице двойно оценяване.

ЗАМ.КМЕТ НА СТОЛИЧНА ОБЩИНА:



/Любомир Христов/